



Обществени поръчки

ОДОБРЯВАМ;
ИЗП.ДИРЕКТОР:

ИНЖ. С. ЖЕЛЕВ

ДОКУМЕНТАЦИЯ

ЗА УЧАСТИЕ В ПРОЦЕДУРА ПУБЛИЧНО СЪСТЕЗАНИЕ ЗА ВЪЗЛАГАНЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА ЗА ДОСТАВКА С ОБЕКТ:

Изграждане на инсталация за очистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект - обособена позиция - Доставка материали, възли и системи - Доставка на тръби, фланци и компенсатори

I	Решение за откриване на процедура за възлагане на обществена поръчка ОП-Д-35
II	Обявление за обществена поръчка
III	Обяснителна записка
IV	Описание на обекта на поръчката - Технически спецификации /Техническо задание/
V	Критерий за възлагане – икономически най- изгодна оферта при следните критерии 1. Най- ниска цена - Ц с тежест 100 %
VI	Указания за кандидата за изготвяне на офертата, разглеждане и оценяване VI.1. Заявление за участие с информация за личностно състояние и съответствие с критериите за подбор чрез представяне на ЕЕДОП VI.2. Оферта с Техническо предложение за изпълнение на поръчката и Ценово предложение
VII	Проект на Договор
VIII	Приложения VIII.1. Образец на декларация по Чл.54 от ЗОП VIII.2. Образец на ЕЕДОП- единен европейски документ за обществени поръчки VIII.3. Образец на декларация за лични данни VIII.4. Споразумение за защита на лични данни

Русе, май 2020 г.

Изготвил.....

Инж.М. Неделчев

III. Обяснителна записка

III.1. ПОДГОТОВКА И ДЕЙСТВИЯ НА КАНДИДАТА ЗА ИЗГОТВЯНЕ НА ОФЕРТА ЗА УЧАСТИЕ В ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ОБЕКТ:

Изграждане на инсталация за почистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект - обособена позиция - Доставка материали, възли и системи - Доставка на тръби, фланци и компенсатори

Редът и условията, при които ще се избере изпълнител на поръчката е съгласно чл.18 ал.1, т.12 от ЗОП. Процедурата за възлагане на обществена поръчка дава равни възможности за участие на всички кандидати, отговарящи на изискванията на Възложителя. Документацията за участие в процедурата се предоставя на кандидатите чрез сайта на Топлофикация Русе ЕАД-профил на купувача с адрес:<http://www.toplo-ruse.com/obshtestveni-porachki-nev.php?category=1>

1. Кандидатът следва да се запознае с документацията по процедурата.
2. Да прецени своето лично състояние и отговаря ли на изискванията на Възложителя и критериите за подбор. Да направи анализ на изискуемите документи и възможностите да докаже заявените данни.
3. С попълване на формуляра ЕЕДОП се декларира лично състояние и съответствие с критериите за подбор. При подаване на заявление за участие кандидатът декларира липсата на основанията за отстраняване и съответствие с критериите за подбор, чрез представяне на единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП). В него се предоставя съответната информация, изисквана от възложителя, и се посочват националните бази данни, в които се съдържат декларираните обстоятелства, или компетентните органи, които съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът е установен, са длъжни да предоставят информация.Представя се на електронен и книжен носител
4. След запознаване с документацията по процедурата , кандидатът следва подробно да се запознае с техническото задание.Поръчката е делима.

5. Да установи реално:

5.1.Параметрите на стоката за доставка

5.2.Изискванията към нея

6.Офертата се подава в запечатан непрозрачен плик и се състои от следните части:

6.1. Заявление за участие

6.2. Оферта

Заявлението за участие съдържа информация относно личното състояние на кандидатите и критериите за подбор.

В заявлението за участие, кандидатите следва да приложат документи, с които да докажат, че отговарят на изискванията за участие в процедурата.

1. Да са изпълнявали сходни или идентични поръчки в предходен три годишен период доказано с опис на изпълнени договори, стойностите им и протоколи за изпълнени доставки
2. Попълнен формуляр ЕЕДОП
3. Декларации за липса на обстоятелства по чл.54 от ЗОП
4. Декларация, че всяка доставка ще бъде придружена със следните документи:

- Сертификат за качество
- Декларации за произход
- Декларации за съответствие
- Гаранционна карта на изделието

5. Документ удостоверяващ въведена система за управление на качеството на производителя
6. Декларация лични данни
7. Декларация, че преди подписване на договора, ще представи гаранция за изпълнение на договора

Офертата съдържа техническо и ценово предложение.

Техническото предложение трябва да докаже на Възложителя, че кандидата ще изпълни всички условия поставени от Възложителя по предмета на поръчката за избраната позиция. Ценовото предложение трябва да е в отделен запечатан непрозрачен надписан плик.

При изготвяне на офертата всеки участник трябва да се придържа точно към обявените от възложителя условия. Офертите и заявленията за участие се изготвят на български език. До изтичането на срока за подаване на заявленията за участие или офертите всеки кандидат или участник може да промени, да допълни или да оттегли заявлението или офертата си.

Всеки участник в процедура за възлагане на обществена поръчка има право да представи само една оферта. Лице, което участва в обединение или е дало съгласие да бъде подизпълнител на друг кандидат или участник, не може да подава самостоятелно заявление за участие или оферта. В процедура за възлагане на обществена поръчка едно физическо или юридическо лице може да участва само в едно обединение.

Свързани лица не могат да бъдат самостоятелни кандидати или участници в една и съща процедура.

III.2. ОБЩИ ПОЯСНЕНИЯ ПО ПРОЦЕДУРАТА

1. Критерии за възлагане на поръчката - Обществената поръчка се възлага въз основа на икономически най-изгодната оферта. Икономически най-изгодната оферта се определя въз основа на критерия за възлагане – най-ниска предложена цена.
2. Разглеждане и оценяване на офертите - Възложителят назначава комисия за извършване на подбор на кандидатите, разглеждане и оценка на офертите.
3. Основания за отстраняване от участие в процедурата.
 - 3.1. Кандидатът не отговаря на изискванията по чл. 54 от ЗОП.
 - 3.2. Кандидат не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществена поръчка, или в документацията.
 - 3.3. Който е представил оферта, която не отговаря на предварително обявените условия на поръчката.
 - 3.4. Участник, който не е представил в срок обосновката по чл. 72, ал. 1 или чиято оферта не е приета съгласно чл. 72, ал. 3 – 5.
 - 3.5. Кандидати или участници, които са свързани лица.
4. Определяне на изпълнител - Назначената от възложителя комисия съставя протокол за извършване на подбора на участниците, разглеждането, оценката и класирането на офертите. Възложителят утвърждава протокола и в 10-дневен срок издава решение за определяне на изпълнител или за прекратяване на процедурата. Възложителят определя за изпълнител на поръчката участник, за когото са изпълнени следните условия:
 - 4.1. Не са налице основанията за отстраняване от процедурата.
 - 4.2. Офертата на участника е получила най-висока оценка при прилагане на предварително обявените от възложителя условия и избрания критерий за възлагане.

Гаранция за изпълнение на договор за обществена поръчка - Възложителя е определил 3 % от стойността на договора гаранцията, обезпечаваща изпълнението на договора. Тя се предоставя в една от следните форми:

5.1. Парична сума.

5.2. Банкова гаранция.

5.3. Застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя.

Участникът, определен за изпълнител, избира сам формата на гаранцията за изпълнение.

6. Сключване на договор - Възложителят сключва с определения изпълнител на обособената позиция писмен договор за обществена поръчка, при условие че при подписване на договора определеният изпълнител:

6.1. Представи документ за регистрация на обединението, ако не е юридическо лице.

6.2. Изпълни задължението да представи актуални документи, удостоверяващи липсата на основанията за отстраняване от процедурата, както и съответствието с поставените критерии за подбор.

IV. Пълно описание на обекта на поръчката и технически спецификации.

1. Техническа спецификация и условия

Описание на обекта на поръчката – Изграждане на инсталация за почистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект - обособена позиция - Доставка материали, възли и системи - *Доставка на тръби, фланци и компенсатори*

1.1. Обособена позиция 1 - Доставка на метални тръби и фитинги

1.2. Обособена позиция 2 – Доставка на пластмасови тръби и фитинги

1.3. Обособена позиция 3 - Доставка на фланци

1.4. Обособена позиция 4- Доставка на гумени компенсатори

1.2. Цел на поръчката – Доставка за изграждане на системата

1.3. Място на изпълнение на поръчката

Мястото на изпълнение на поръчката е DDP франко склад “Топлофикация-Русе” ЕАД – регион Русе.

1.4. Вариантност на техническото предложение-

Не се допускат варианти

1.5. Изисквания към изпълнението и качеството на стоките

Предложените изделия следва да отговарят на изискванията описани в Техническото задание, като изпълнителят следва да докаже, че предложението му изпълнява всички заложен параметри за избраната позиция.

1.6. Риск, отговорност на Изпълнителя - Предоставяне гаранция за добро изпълнение в размер на 3 % от стойността.

1.7. Изисквания за гаранционна и извън- и след- гаранционна поддръжка

Гаранционен срок не по-малко от 5 години от производителя.

1.8. Изисквания към документацията съпровождаща изпълнението на поръчката.

Сертификати за съответствие със стандартите на ISO 9001

2. Условия за образуване на предлаганата цена, включително и за плащане

2.1. Условия за вариантност на предлаганата цена

Не се допускат варианти на предлаганата цена

2.2. Условията за формиране на цените са:

- **франкировка и място за изпълнение** – предлаганата цена да е крайна за избраната позиция, “Топлофикация-Русе” ЕАД – гр.Русе, ТЕЦ “Изток”

- **валута** - Валутата на офертите да бъде в лева

- **Други условия** - Цените в офертата на кандидата да са **без ДДС** и да включват всички разходи на Изпълнителя свързани с транспорт, такси и други по изпълнението на поръчката.

Цените трябва да бъдат твърди и необвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

2.3. Условията на плащане на стоките са: по предложена схема

2.3.1. Аванс% от стойността

2.3.2. Превод за плащане на доставка – до 100% - отложено плащане с 60 дни и представена данъчна фактура придружена със съответните приемо предавателни документи с приспадане на аванса



7009 Русе, ул. "ТЕЦ Изток"
Факс: 082/844 068;
Централа: 082/ 883 311

Web: www.toplo-ruse.com
E-mail: toplo@toplo-ruse.com

Утвърдил:
Главен инженер 
/инж. Т. Обретенов/

ТЕХНИЧЕСКО ЗАДАНИЕ

за

доставка на тръби , фланци и компенсатори за инсталация за почистване от серни окиси на димни газове генерирани от К4 , 5 и 7 в ТЕЦ „Русе–Изток“

I. ПРЕДМЕТ НА ЗАДАНИЕТО

Настоящото техническо задание определя основните технически изисквания към доставката на материали за изграждането на инсталация за почистване от серни окиси на димни газове генерирани от котли №№4 , 5 и 7 в ТЕЦ „Русе –Изток“. Доставката включва доставка на : фланци , тръби компенсатори и др.подробно описани по-долу.

II. ОПИСАНИЕ НА ЗАДАЧАТА

1. Доставка на метални тръби и фитинги в съответствие на разработен работен проект. Количеството тръби и фитинги е дадено в таблицата по-долу:

№	наименование	Стандарт нормала	материал	мярка	Количество	Ед. Маса	Ед.цена	Обща лв.
1	∅813x11	БДС EN 10217-2	P235TR1	л.м.	60,0	217,45		
2	∅ 508 x 10	БДС EN 10217-2	P235TR1	л.м.	7,0	97,71		
3	∅610 x 10	БДС EN 10217-2	P235TR1	л.м.	7,0	147,89		
4	∅ 406,4 x 10	БДС EN 10217-2	P235TR1	л.м.	28,0	97,71		
5	∅ 355,6 x 10	БДС EN 10217-2	P235TR1	л.м.	1,5	85,19		
6	∅323,9 x 10	БДС EN 10217-2	P235TR1	л.м.	1,0	77,37		
7	∅ 168,3 x 7,1	БДС EN 10217-2	P235TR1	л.м.	4,0	28,21		
8	∅ 219,1 x 8		ASI 304 L	л.м.	17,0	41,63		
9	∅ 193,7 x 17,5		ASI 304 L	л.м.	11,0	76,01		
10	∅ 168,3 x 20		ASI 304 L	л.м.	2,0	73,11		
11	∅ 168,3 x 7,1		ASI 304 L	л.м.	35,0	28,21		
12	∅ 139,7 x 8,8		ASI 304 L	л.м.	10,0	28,39		
13	∅ 114,3 x 5		ASI 304 L	л.м.	1,0	13,47		
14	Коляно сегментно 90° ; 813 x 11; R=1200	ОН 10 62650-79	P235TR1	Бр.	5	437		

15	Коляно сегментно 45° ;813 x 11; R=1200	ОН 10 62650-79	P235TR1	Бр.	10	219		
16	Коляно гладко огънато 90°; 406.4 x 10; R=610	БДС EN 10204/3.1	P235TR1	Бр.	2	93,6		
17	Коляно гладко огънато 45°; 406.4 x 10; R=610	БДС EN 10204/3.1	P235TR1	Бр.	4	46,8		
18	Коляно гладко огънато 45°; 219,1 x 8; R=305		ASI 304 L	Бр.	6	20		
19	Коляно гладко огънато 90°; 168,3 x 7,1; R=228,5	БДС EN 10204/3.1	P235TR1	Бр.	1	10,1		
20	Преход ексцентричен \varnothing 508 x \varnothing 355,6	БДС EN 10204/3.1	P235TR1	Бр.	2	96		
21	Преход концентричен \varnothing 406.4 x \varnothing 323.9	БДС EN 10204/3.1	P235TR1	Бр.	2	30		
22	Преход концентричен \varnothing 219,1 x \varnothing 139,7 x 6,3		ASI 304 L	Бр.	6	7,2		

2. Доставка на пластмасови тръби и фитинги в съответствие на разработен работен проект. Количеството тръби и фитинги е дадено в таблицата по-долу:

№	наименование	Стандарт нормала	материал	мярка	Количество	Ед. Маса	Ед.цена	Обща лв.
4	\varnothing 400 x 15,3	БДС EN 12201-2	PE100 (SDR26)	л.м.	6	18,7		
5	\varnothing 355 x 13,6	БДС EN 12201-2	PE100 (SDR26)	л.м.	6,5	14,7		
6	\varnothing 250 x 14,8	БДС EN 12201-2	PE100 (SDR17)	л.м.	6	11		
7	\varnothing 180 x 10,7	БДС EN 12201-2	PE100 (SDR17)	л.м.	300	5,75		
8	\varnothing 140 x 8,3	БДС EN 12201-2	PE100 (SDR17)	л.м.	20	3,48		
9	\varnothing 125 x 7,4	БДС EN 12201-2	PE100 (SDR17)	л.м.	55	2,77		
10	Преход \varnothing 800 x \varnothing 710	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	5	22,35		
11	Преход \varnothing 710 x \varnothing 500	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	5	17,64		
12	Преход \varnothing 400 x \varnothing 355	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	2	8,08		
13	Преход \varnothing 355 x \varnothing 250	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	2	7,5		
14	Преход \varnothing 180 x \varnothing 125	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	6	0,95		
15	Коляно 90° ; d=180; R180; SDR 17,6	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	18	1,94		

16	Коляно 90° ; d=140; R140; SDR 17,6	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	20	0,9		
17	Коляно 90° ; d=180; DN150; PN 10	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	120	3,65		
18	Коляно 90° ; d=140; DN125; PN 10	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	10	1,68		
19	Предфланцова връзка DN 800; PN 10	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	5	49,62		
20	Предфланцова връзка DN 400; PN 10	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	2	8,99		
21	Предфланцова връзка DN 150; PN 10	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	558	1,15		
22	Предфланцова връзка DN 125; PN 16	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	120	1		
23	Предфланцова връзка DN 100; PN 10	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	12	0,56		
24	Дъно DN 250; PN 10	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	бр.	2	2,5		
25	Дъно DN 500; PN 10	БДС EN 12201-3	PE100 (SDR26)	Бр.	5	88,90		

3. Доставка на фланци в съответствие на разработен работен проект. Количеството фланци е дадено в таблицата по-долу:

№	наименование	Стандарт нормала	материал	мярка	Количество	Ед. Маса	Ед.цена	Обща лв.
1	Фланец плосък DN 800; PN 6		ASI 316L	Бр.	10			
	Фланец плосък DN 500; PN 6		ASI 316L	Бр.	4			
2	Фланец плосък DN 800; PN 10	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	10	95,18		
3	Фланец плосък DN 800; PN 6	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	45	57,42		
4	Фланец плосък DN 700; PN 10	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	5	69,80		
5	Фланец плосък DN 600; PN 16	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	5	90,46		
6	Фланец плосък DN 600; PN 10	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	5	50,14		
7	Фланец плосък DN 400; PN 10	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	6	25,36		
8	Фланец плосък DN 400; PN 6	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	7	22,50		
9	Фланец плосък DN 350; PN 10	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	2	18,61		
10	Фланец плосък DN 350; PN 6	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	2	15,13		
11	Фланец плосък DN 300; PN 25	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	2	24,63		

12	Фланец плосък DN 300; PN 10	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	4	12,09		
13	Фланец плосък DN 200; PN 6	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	8	6,20		
14	Фланец плосък DN 150; PN 16	БДС EN 1092-1	304LN- 1.4311 БДС EN 10028-7	Бр.	184	6,50		
15	Фланец плосък DN 150; PN 10	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	12	6,12		
16	Фланец плосък DN 125; PN 16	БДС EN 1092-1	304LN- 1.4311 БДС EN 10028-7	Бр.	20	4,90		
17	Фланец плосък DN 125; PN 10	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	24	5,40		
18	Фланец плосък DN 100; PN 10	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	6	4,01		
19	Фланец глух DN 200; PN 6	БДС EN 1092-1	P235GR	Бр.	204	9,20		
20	Фланец свободен DN 1000; PN 6 Тип 02 и 0.36	БДС EN 1092-1	P235JR	Бр.	5	103,40		
21	Фланец свободен DN 800; PN 6 Тип 02 и 0.36	БДС EN 1092-1	P235JR	Бр.	15	57,06		
22	Фланец свободен DN 600; PN 10 Тип 02 и 0.36	БДС EN 1092-1	P235JR	Бр.	5	48,90		
23	Фланец свободен DN 400; PN 6 Тип 02 и 0.36	БДС EN 1092-1	P235JR	Бр.	20	28,40		
24	Фланец свободен DN 350; PN 10 Тип 02 и 0.36	БДС EN 1092-1	P235JR	Бр.	2	18,22		
25	Фланец свободен DN 200; PN 6 Тип 02 и 0.36	БДС EN 1092-1	P235JR		8	8,78		
26	Фланец свободен опорен DN 800; PN10	ISO 9624:2008	P235JR		5	47,42		
27	Фланец свободен опорен DN 400; PN10	ISO 9624:2008	P235JR		2	15,98		
28	Фланец свободен опорен DN 150; PN16	ISO 9624:2008	P235JR		558	3,62		
29	Фланец свободен опорен DN 125; PN16	ISO 9624:2008	P235JR		120	3,38		
30	Фланец свободен опорен DN 100; PN10	ISO 9624:2008	P235JR		12	2,05		

4. Доставка на гумени компенсатори в съответствие на разработен работен проект. Компенсаторите са фланцови.

№	наименование	тип	мярка	Количество	Ед. Маса	Ед.цена	Обща лв.
7	Гумен компенсатор фланцов DN 800; PN 1,0		бр.	5	160,00		
8	Гумен компенсатор фланцов DN 600; PN 1,0		бр.	5	140,00		
9	Гумен компенсатор фланцов DN 350; PN 1,0		бр.	2	32,00		
10	Гумен компенсатор фланцов DN 300; PN 1,0		бр.	2	24,00		
11	Гумен компенсатор фланцов DN 125; PN 1,0		бр.	6	8,00		
12	Гумен компенсатор фланцов DN 100; PN 1,0		бр.	6	7,00		
13	Гумен компенсатор фланцов DN 150; PN 1,0		бр.	184	12,75		
14	Гумен компенсатор фланцов DN 125; PN 1,0		бр.	20	8,00		

III . СЪПРОВОДИТЕЛНА ДОКУМЕНТАЦИЯ:

1. Да са придружени от сертификати за качество и произход и да имат ясно видима заводска маркировка.

2. Материалите трябва да отговарят на всички действащи наредби, закони и подзаконовни нормативни актове на Република България, свързани с пускането на пазара .

Забележка: В ценовата оферта да се даде като опция , доставката до обекта в гр.Русе

21.05.2020 г.

Изготвил:

Р-л УИП



Илко Илиев

VI. УКАЗАНИЯ ЗА ИЗГОТВЯНЕ на ОФЕРТА

ПОДГОТОВКА И ДЕЙСТВИЯ НА КАНДИДАТА ЗА ИЗГОТВЯНЕ И ПОДАВАНЕ НА ОФЕРТА ЗА УЧАСТИЕ В ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ОБЕКТ:

Изграждане на инсталация за очистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект - обособена позиция - Доставка материали, възли и системи - Доставка на тръби, фланци и компенсатори

Редът и условията, при които ще се избере изпълнител на поръчката е съгласно чл.18, ал.1, т.12 от ЗОП. Процедурата за възлагане на обществена поръчка е за участие на кандидати, отговарящи на изискванията и поставените критерии на Възложителя. Документацията за участие в процедурата се предоставя на кандидатите в сайта на Топлофикация Русе ЕАД профил на купувача с адрес: <http://www.toplo-ruse.com/obshtestveniporachki-nev.php@category=1>

VI.1. Заявление за участие

При подготовката на заявленията за участие и/или на офертите кандидатите са длъжни да спазват изискванията на възложителите.

При кандидат обединение, което не е юридическо лице, да се представи копие от документ, от който да е видно правното основание за създаване на обединението, както и следната информация:

1. правата и задълженията на участниците в обединението;
2. разпределението на отговорността между членовете на обединението;
3. дейностите, които ще изпълнява всеки член на обединението.

Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника.

Заявлението за участие включва следните документи:

1. Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) за кандидата в съответствие с изискванията на закона и условията на възложителя, съответно и ЕЕДОП за всеки от участниците в обединението, ако кандидатът е обединение, което не е юридическо лице и за всеки подизпълнител. Предоставя се на електронен и книжен носител
2. Декларации за липса на обстоятелства по чл.54 от ЗОП
3. Документ удостоверяващ въведена система за управление на качеството на производителя
4. Декларация за изпълнени сходни или идентични доставки с обем в предходните 3 години от мин. 100 000лв. без ДДС с придружителен опис на договорите , стойностите им и приемно предавателни протоколи
5. Декларация, че всяка доставка ще бъде придружена със следните документи:
 - Информация за изделието (описание, предназначение, принципна, технологична схема на изделието, и др.)
 - Инструкция за ОВК/машинен монтаж;
 - Инструкция за експлоатация;
 - Инструкция за поддръжка и ремонт;
 - Декларации за произход
 - Декларации за съответствие

- Гаранционна карта на изделието и/или гаранционни карти на елементите;

VI.2. Оферта

VI.2.1. Техническо предложение по образец, съдържащо:

- а) Предложение за изпълнение на поръчката в съответствие с техническите спецификации и изискванията на възложителя- **пълно описание за избраната позиция**
- б) Срок за изпълнение
- в) Гаранционен срок
- г) Придружаващи доставката и изпълнението документи

VI.2.2. Ценови параметри /поставят се в отделен запечатан плик/, съдържащи предложението на участника относно цената за изпълнение на избраната позиция от процедурата без ДДС както и срок на валидност на офертата и схема на заплащане с придружителни документи

VI.1. Заявление за участие

в процедура за възлагане на обществена поръчка

ДО: "ТОПЛОФИКАЦИЯ-РУСЕ" ЕАД – гр. РУСЕ, ул. "ТЕЦ ИЗТОК, п.к. 7009

ОТ: – гр.

адрес: гр..... п.к. ул., No. ;

тел.: ; моб.: ; факс:

регистриран в Търговския регистър на

адрес за кореспонденция:.....

Идентификационен № по ДДС, ЕИК

представявано от:

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашите Документи за подбор в обявената от Вас процедура за възлагане на обществена поръчка с обект:

Изграждане на инсталация за почистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект - обособена позиция - Доставка материали, възли и системи - Доставка на тръби, фланци и компенсатори

Декларираме, че сме получили документация за участие и сме запознати с указанията и условията за участие в обявената от Вас процедура.

Предлагаме да изпълним обекта на поръчката със следните документи за подбор:

1. Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП) за кандидата в съответствие с изискванията на закона и условията на възложителя, съответно и ЕЕДОП за всеки от участниците в обединението, ако кандидатът е обединение, което не е юридическо лице и за всеки подизпълнител. Предоставя се на електронен и книжен носител
2. Декларации за липса на обстоятелства по чл.54 от ЗОП
3. Документ удостоверяващ въведена система за управление на качеството на производителя
4. Декларация за изпълнени сходни или идентични доставки с обем в предходните 3 години от мин. 100 000 лв. без ДДС с придружителен опис на договорите , стойностите им и приемно предавателни протоколи
5. Декларация, че всяка доставка ще бъде придружена със следните документи:
 - Информация за изделието (описание, предназначение, принципна, технологична схема на изделието, и др.)
 - Инструкция за ОВК/машинен монтаж;

- Инструкция за експлоатация;
 - Инструкция за поддръжка и ремонт;
 - Декларации за произход
 - Декларации за съответствие
 - Гаранционна карта на изделието и/или гаранционни карти на елементите;
6. Декларация лични данни
7. Декларация, че преди подписване на договора, ще представи гаранция за изпълнение на договора

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

(име и Фамилия)

(длъжност на представляващия кандидата)

Дата:

VI.2.1. ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с обект:

Изграждане на инсталация за почистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект - обособена позиция - Доставка материали, възли и системи - Доставка на тръби, фланци и компенсатори

ДО: „ТОПЛОФИКАЦИЯ-РУСЕ“ ЕАД – ГР.РУСЕ, УЛ.„ТЕЦ ИЗТОК”

ОТ:
адрес: гр....., ул., No.....
тел.: ; /мобилен ; факс:
Идентификационен № по ДДС, ЕИК,
Представявано от длъжност.....

Уважаеми Господа,

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на избрана обособена/и позиция/и от Обществената поръчка по обявената процедура с горепосочения обект.

Техническото предложение не съдържа варианти за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Предложените от нас стоки, които ще доставим в изпълнение на поръчката са подробно описани в Приложение № VI.2. към настоящото техническо предложение и напълно отговарят на техническото задание.

1. Ще изпълним доставката

в срок от календарни дни от сключване на договора /макс. 30/

2. Гаранционния срок на изделията е години (минимум 5г.)

3. Доставките ще бъдат съпроводени със следната документация:

- Информация за изделието (описание, предназначение, принципна, технологична схема на изделието, и др.)
- Инструкция за ОВК/машинен монтаж;
- Инструкция за експлоатация;
- Инструкция за поддръжка и ремонт;
- Декларации за произход
- Декларации за съответствие
- Гаранционна карта на изделието и/или гаранционни карти на елементите;

При така предложените условия от нас, в нашето ценово предложение сме включили всички разходи, свързани с качествено изпълнение на поръчката в описания вид и обхват.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката в пълно съответствие с гореописаното оферта.

Прилагаме:

1.Приложение № VI.2. – Техническо предложение за изпълнение с техническо описание на предлаганите изделия от избраната позиция

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

(име и Фамилия)

(длъжност на управляващия дружеството на кандидата)

VI.2.2. ЦЕНОВИ ПАРАМЕТРИ

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с обект:

Изграждане на инсталация за почистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект - обособена позиция - Доставка материали, възли и системи - Доставка на тръби, фланци и компенсатори

ДО: “ТОПЛОФИКАЦИЯ-РУСЕ” ЕАД – гр. РУСЕ, ул. “ТЕЦ ИЗТОК, п.к. 7009

ОТ: – гр.

адрес: гр....., П.К., ул., No.;

тел.: ; моб.: , факс:

представявано от:

УВАЖАЕМИ ГОСПОДА,

Във връзка с обявената процедура за възлагане на обществена поръчка с горепосочения обект, Ви представяме нашето ценово предложение, както следва:

Офертата не съдържа варианти за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на Документацията за участие.

I. ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ДОСТАВКА

1.Обща стойност на позиция 1 за доставката лв. без ДДС, съгласно приложена спецификация № 1

и/или

2. Обща стойност на позиция 2 за доставката лв. без ДДС, съгласно приложена спецификация № 2

и/или

3. Обща стойност на позиция 3 за доставката лв. без ДДС, съгласно приложена спецификация № 3

и/или

4. Обща стойност на позиция 4 за доставката лв. без ДДС, съгласно приложена спецификация № 4

Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата и включват всички разходи за мита, транспорт и др.

Възложителя си запазва правото да сключи няколко договора за доставка от спецификацията

II. НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

1. Аванс в размер на% от общата стойност

2. Окончателно плащане - отложено сдни / 60 календарни дни след доставка и представена данъчна фактура с приспаднат аванс придружена със съответните придружителни и приемо предавателни документи/

III. ВАЛИДНОСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Ние сме съгласни да се придържаме към това предложение за срок от 90 дни – 23.09.2020г. след датата определена за краен срок за предаване на ценовите предложения.

Дата _____ г.

ПОДПИС И ПЕЧАТ:

(име и Фамилия)

(длъжност на управляващия дружеството на кандидата)

ДОГОВОР – проект

Днес, 2020 год. между:

“ТОПЛОФИКАЦИЯ РУСЕ” ЕАД, вписано в Търговския регистър. със седалище и адрес на управление: гр. Русе 7009, ул. ”ТЕЦ - изток” тел: 082/883 311; факс 082/ 84 40 68; Е – mail: tectus@toplo-ruse.com
идентификационен код по ДДС : BG 117 005 106 , ЕИК : 117 005 106,
представявано от инж.Севдалин Желев Желев– Изпълнителен Директор,
наричан в договора за краткост **КУПУВАЧ**,

и

„.....”, вписано в Търговския регистър със седалище и адрес на управление:; телефон:; факс:; моб.:
идентификационен номер по ДДС:; ЕИК:
Банкова с/ка:; ВИС:
При Райфайзен банк АД – София
представявано от инж. Илия Христов Илиев – Управител
наричан по - долу за краткост **ПРОДАВАЧ**

КУПУВАЧЪТ/ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ПРОДАВАЧА/ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, наричани заедно “Страните”, а всеки от тях поотделно “Страна” на основание чл. 109 и 112, ал.1 от Закона за обществените поръчки /ЗОП/ и Решение № от дата г. на КУПУВАЧА за определяне на ПРОДАВАЧ/ИЗПЪЛНИТЕЛ на обществена поръчка с предмет: **Изграждане на инсталация за почистване на димните газове от серни окиси (SO_x) при изгаряне на въглища от находища мина «Боров дол» и ОЕГ от „Брикетна фабрика“, генерирани от парогенератори ст. № 7(или№8) , № 5 и №4 в ТЕЦ „Русе-Изток по обособени позиции, техническо задание и проект - обособена позиция - Доставка материали, възли и системи - Доставка на тръби, фланци и компенсатори**
1.1. Обособена позиция 1 - Доставка на метални тръби и фитинги
1.2. Обособена позиция 2 – Доставка на пластмасови тръби и фитинги
1.3. Обособена позиция 3 - Доставка на фланци
1.4. Обособена позиция 4- Доставка на гумени компенсатори
Се сключи този договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1(1) Продавачът прехвърля на Купувача правото на собственост върху, по техническо задание – Приложение № 1 за Топлофикация Русе ЕАД наричани по - долу **СТОКАТА**.

(2) Купувачът се задължава да заплати на Продавача за доставената и предадена стока съответното възнаграждение в размера и при условията, уговорени с настоящия договор.

II. ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ

Чл.2(1) Купувачът заплаща за доставената стока цена в общ размер на лв. /...../ без ДДС до склад Топлофикация Русе ЕАД с включени всички разходи, съгласно Спецификация – Приложение № 2.

(2) Тази цена е окончателна и не може да се променя, включително и при промяна на цените на транспорт, материали и работна ръка.

(3) Плащането по ал.1 ще се извърши по банков път

а/

б/ до /...../ дни отложено, след доставка и представена фактура придружена със съответните придружителни и приемо-предавателни протоколи

(4) Ако при приемане на стоката са констатирани недостатъци, срокът по предходната алинея започва да тече от отстраняването им.

III. УСЛОВИЯ И СРОК НА ДОСТАВКА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА

Чл.3 (1) Продавачът се задължава на свой риск и за своя сметка да достави и предаде на Купувача стоката, предмет на настоящия договор в срок до дни, след двустранно подписване на договора.

(2) В случай, че Продавача извърши доставка преди срокът указан в техническото задание, Купувачът ще я приеме на отговорно пазене до момента указан за доставка.

Чл.4 Стоката трябва да бъде предадена на Купувача със следната документация на български език:

а) Информация за изделието (описание, предназначение, принципна, технологична схема на изделието, и др.)

б) Инструкция за ОВК/машинен монтаж

в) Удостоверение за произход

г) Декларация за съответствие и маркировка за съответствие

д) Инструкция за експлоатация на български език

е) Инструкция за поддръжка и ремонт

ж) Гаранционна карта на изделието и/или гаранционни карти на елементите;

з) Приемо-предавателен протокол

з) Фактура

Чл.5 Разходите по транспортиране на стоката до мястото на предаването и рискът от случайното ѝ погиване са за сметка на Продавача.

Чл.6(1) Продавачът е длъжен да уведоми купувача поне 3 (три) работни дни преди деня на предаване на стоката.

(2) Купувачът е длъжен да осигури свои представители за получаване на стоката.

Чл.7 (1) Предаването на стоката се извършва с подписан от страните приемо-предавателен протокол, в който се описва стоката, придружителна документация, както и дали е спазен срокът за доставка.

(2) В протокола по предходната алинея могат да се посочат срокове за отстраняване на констатираните недостатъци, като тези срокове не удължават първоначално посочения за предаване стоката.

Чл.8 Рискът от погиването или повреждането на стоката преминава върху Купувача от момента в който стоката му бъде предадена с приемо-предавателния протокол.

Чл.9 Собствеността на стоката, предмет на този договор преминава от Продавача на Купувача след подписването на приемно-предавателния протокол.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.10 (1) Продавачът е длъжен:

а) да прехвърли на Купувача собствеността на стоката, предмет на настоящия договор, като прехвърлителната сделка се урежда съгласно законодателството на Република България.

б) да осигури на Купувача необходимото според обстоятелствата време да прегледа стоката за недостатъци.

в) да осигури придружаването на стоката с документация, описана в чл.4 от настоящия договор;

(2) Продавачът има право да получи цената на стоката в размер и при условия, уговорени в настоящия договор.

Чл.11(1) Купувачът е длъжен да приеме стоката, отговаряща на изискванията на договора и да заплати съответната цена.

(2) Купувачът има право да получи стоката при уговорените условия и срокове.

(3) Купувачът може да откаже да получи стоката в следните случаи:

а) ако стоката не отговаря на договорените изисквания;

б) ако доставената стока не съответства на Техническото предложение - Приложение №1, което е неразделна част от настоящия договор;

(4) В случай на неизпълнение на договорените задължения от страна на Продавача – пълно или неточно (частично, забавено, лошо) Купувачът разполага с едно от следните права по избор:

а) да иска да му бъде предадена стока без недостатъци, в замяна на тази, която е получил с недостатъци;

б) да развали договора при условията на чл.18, от настоящия договор.

V. КАЧЕСТВО, РЕКЛАМАЦИИ, ГАРАНЦИОНЕН СРОК И ОТГОВОРНОСТ

Чл.12 При забава за завършване и предаване на работите по този договор в срока по чл. 3, както и при закъснение за отстраняване на дефекти в гаранционния срок, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 1 % от общата цена за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % от договорената цена .

Чл.13 (1) Продавачът доказва качеството на стоката с договорената придружителна документация.

(2) Купувачът си запазва правото за рекламации:

а) за несъответствие в количеството и комплексността на договорената придружителна документация на доставена стока – най –късно до 3 работни дни, считано от датата на приемно- предавателния протокол;

б) за несъответствие в качеството – съгласно гаранционните условия;

Чл.14 (1) Гаранционният срок на доставената стока е /..../ години, считано от подписване на приемно –предавателния протокол.

(2) В гаранционния срок Продавачът отстранява за своя сметка в свой сервиз появилите се дефекти или предава на Купувача друга стока със същите технически показатели.

Чл.15 За доставена стока с установени скрити дефекти, проявили се при експлоатация Купувачът си запазва правото да търси обезщетение за вреди и пропуснати ползи по общия ред.

VI. ОБЕЗПЕЧЕНИЕ:

Чл.16(1) При подписване на договора ПРОДАВАЧЪТ представя гаранция за добро изпълнение на задълженията си по договора в размер на 3 % от стойността на договора, равняваща се на лева. Тази гаранция е валидна за периода на целия договор.

(2) КУПУВАЧЪТ има право да се удовлетвори от гаранцията по ал.1 при неизпълнение на договорените задължения – пълно или неточно (частично, забавено, лошо) от страна на ПРОДАВАЧА.

(3) В случай, че КУПУВАЧЪТ е упражнил правото си по предходната алинея и договорът продължава да е в сила, ПРОДАВАЧЪТ е длъжен незабавно, не по – късно от 3 (три) дни, да представи нова гаранция в същия размер и при същите условия.

Чл.17 КУПУВАЧЪТ е длъжен да освободи представената му гаранция за изпълнение след изпълнение на договора, удостоверено с двустранен протокол, след писмено искане от страна на ПРОДАВАЧА, в което той посочва банкова сметка, по която желае да му бъде преведена сумата от гаранцията за добро изпълнение.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.18(1) Настоящият договор се прекратява с предаване и изтичане гаранционния срок.

(2) Настоящият договор може да се прекратява и преди условието по ал.1 в някой от следните случаи:

а) По взаимно съгласие между страните или едностранно с 30 дневно писмено предизвестие. При прекратяване на договора с предизвестие, КУПУВАЧЪТ не дължи на ПРОДАВАЧА обезщетение за неизпълнената част от договора.

б) С настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа – форсмажорни обстоятелства, продължили повече от 10 дни, доказани съгласно българското законодателство.

в) В случай на виновно неизпълнение на задълженията по договора – пълно или неточно (частично, забавено, лошо), КУПУВАЧЪТ може да го развали като отправи до ПРОДАВАЧА покана за доброволно изпълнение в срок от 10 (десет) дни, с указание че с изтичането на срока и при липса на изпълнение ще счита договора за развален.

(3) КУПУВАЧЪТ може да развали този договор без предизвестие и преди срока по ал.1, ако установи, че ПРОДАВАЧЪТ:

а) се отклонява съществено от уговореното в този договор.

б) доставя стока с различни от договорените показатели.

в) забави предаването на съответните доставки с повече от 10(десет) дни, от договорения срок.

(4) При разваляне на настоящия договор при условието на чл. 18, ал. 2, б. "в" или ал. 3, ПРОДАВАЧЪТ дължи на КУПУВАЧА гаранцията за добро изпълнение на договора.

VII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл.19 Настоящият договор влиза в сила от датата на подписването му.

Чл.20 Страните се задължават да спазват принципа на конфиденциалност по отношение на всякакъв вид информация, станала им известна във връзка със сключването и изпълнението на настоящия договор.

Чл.21 За всеки спор относно съществуването и действието на сключения договор или във връзка с неговото нарушение, включително спорове и разногласия относно действителността, тълкуването, прекратяването, изпълнението или неизпълнението му, както за всички въпроси неуредени в този договор се прилага българското гражданско и търговско право, като страните уреждат отношенията си чрез преговори и споразумение. При непостигане на съгласие спорът се отнася за решаване от съда.

Чл.22 Ако някоя от страните промени посочените в договора адреси, без да уведоми другата страна, всички писма, съобщения, призовки и други подобни документи да се считат за редовно връчени.

Чл.23 Всякакви изменения и допълнения на договора се извършват само в писмена форма и при взаимното съгласие на двете страни.

ПРИЛОЖЕНИЕ, неразделна част от договора:

1. Приложение № 1 – Техническо задание
2. Приложение № 2 – Техническо предложение
3. Приложение № 3 – Остойностена Спецификация

Настоящият договор се състави и подписа в 2 (два) оригинални еднообразни екземпляра - по един за всяка от страните.

КУПУВАЧ:
“ТОПЛОФИКАЦИЯ РУСЕ” ЕАД
ИЗП. ДИРЕКТОР:

.....
/ инж. С. Желев/

ПРОДАВАЧ:
„.....“
.....:

.....
/...../

СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА ЗАЩИТА НА ЛИЧНИ ДАННИ
Към договор № от2020 г.

Днес,2020 г., в град Русе, между:

1. **"ТОПЛОФИКАЦИЯ РУСЕ" ЕАД**, със седалище и адрес на управление гр. Русе 7009, ул. "ТЕЦ Изток", ЕИК 117 005 106, представлявано от Изпълнителния директор инж. СЕВДАЛИН ЖЕЛЕВ, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**,

и

2. със седалище и адрес на управление гр., ЕИК, представлявано от Управителите, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**

от друга страна наричани поотделно "Страна", а заедно "Страните"

КАТО СЕ ВЗЕ ПРЕДВИД СЛЕДНОТО:

1. Между Страните е сключен Договор № от2020 г. с предмет на доставката (Договора);

2. В изпълнение на Договора, Страните обработват лични данни на субекти на лични данни, по отношение на които всяка от Страните е администратор на лични данни по смисъла на Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО („Регламента“);

3. Изпълнението на Договора изисква Страните да си предоставят взаимно лични данни на Субекти на данните;

4. Налице е нужда Страните да уредят отношенията помежду си във връзка с обработването от тях лични данни на Субекти на данните съгласно изискванията на Регламента;

СТРАНИТЕ СЕ УГОВОРИХА ЗА СЛЕДНОТО:

I. ПРЕДМЕТ

1. Страните се споразумяват взаимно да си предоставят лични данни на Субекти на данните, по отношение на които са администратори, както следва:

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** предоставя на Доставчика следните видове лични данни:

1.1.1. Трите имена на представляващото го лице; Трите имена и длъжността на лицата за контакт (включително на служителите, оправомощени да получават и предоставят информация, както и служителите, които получават издадените съгласно Договора фактури и други счетоводни документи);

1.1.2. Електронен адрес и телефони за контакт на лицата по чл. 1.1.1.

1.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя на Клиента следните видове лични данни:

1.2.1. Трите имена на представляващото го лице; Трите имена и длъжността на лицата за контакт (включително на служителите, оправомощени да получават информация по въпроси, свързани с договора; за извършвани от клиента плащания и други оперативни въпроси);

1.2.2. Електронен адрес и телефони на лицата за контакт по чл. 1.2.1.

1.3. Страните, в случай на необходимост, след предоставяне на изрично съгласие могат да обработват и други видове лични данни, както и лични данни на субекти, непосочени в т. 1.1. и т. 1.2., доколкото това е необходимо за изпълнение на Договора.

2. Всяка Страна е длъжна да предоставя на Субектите на данните информация относно обработването на личните им данни от другата Страна съобразно изискванията на чл. 13 или чл. 14 от Регламента (което е приложимо).

II. ЦЕЛ

3. Целта на настоящото Споразумение е да се гарантира спазването на Регламента, както и да се осигури подходящо ниво на защита на всички предоставени от Страните лични данни.

4. Страните декларират, че са запознати с текста на Регламента и спазват принципите, установени в него и правата на субектите на лични данни.

III. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

5. Страните се задължават да обработват получените в изпълнение на Договора лични данни добросъвестно и законосъобразно, съобразно с уговореното в настоящото Споразумение и със законовите изисквания относно защитата на личните данни.

6. Всяка Страна е длъжна да обработва предоставените ѝ от другата Страна лични данни единствено за изпълнението на задълженията си по Договора.

7. Всяка Страна е длъжна да предприеме разумни мерки, за да осигури надеждността на всички свои служители, представители и контрагенти, както и на служителите, представителите и контрагентите на избраните от Страната обработващи лични данни, които могат да имат достъп до личните данни на Субектите на данните, предоставени от другата Страна по Договора.

8. Във всеки случай Страната е длъжна да ограничи достъпа до личните данни на Субектите на данните, предоставени от другата Страна, единствено и само до тези лица, които има нужда да знаят и/или да имат достъп до съответните лични данни, доколкото е необходимо за целите на Договора, като гарантира, че всички такива лица са обвързани от договорно, професионално или законово задължение за конфиденциалност.

9. Всяка Страна се задължава да предоставя на другата Страна лични данни на Субектите, които са подходящи, свързани със и ограничени до необходимото съгласно настоящото Споразумение, както и точни и поддържани в актуален вид.

10. Всяка Страна се задължава да съхранява предоставените ѝ от другата Страна лични данни за срок, който не е по-дълъг от необходимия за защитата на правата и законните интереси на Страната.

11. Всяка Страна се задължава да унищожи предоставените ѝ от другата Страна лични данни на Субектите на данните след изтичането на срока по предходната точка, освен при наличието на законово основание за съхраняване на личните данни за по-продължителен срок.

12. Страните нямат право да разкриват или предоставят на трети лица лични данни, предоставени им от другата Страна.

IV. СИГУРНОСТ НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

13. Всяка Страна е длъжна да въведе по отношение на предоставени ѝ от другата Страна лични данни технически и организационни мерки, които осигуряват подходящо ниво на сигурност, посредством които да защити предоставените ѝ от другата Страна лични данни от случайно или незаконно унищожаване, случайна загуба (включително изтриване), изменение (включително повреждане), неразрешено разкриване, използване или достъп, както и срещу всички други форми на незаконосъобразно обработване.

14. Всяка Страна се задължава да въведе контрол на достъпа до предоставени ѝ от другата Страна лични данни на Субекти на данните, както и да гарантира, че всякакви лични данни, свалени на преносими устройства или прехвърлени чрез електронни средства трябва задължително да бъдат криптирани.

15. Всяка от Страните се задължава да оказва необходимото съдействие на другата

Страна за отстраняване на открити нередности във връзка със спазване на изискванията по защита на личните данни на Субектите на данните и ще предприема необходимите мерки за ограничаване на евентуални вреди от настъпили нарушения в сигурността на данните.

V. ОТГОВОРНОСТ НА СТРАНИТЕ

16. При обработването на личните данни на Субектите на данните, предоставени ѝ от насрещната Страна, всяка Страна действа като администратор на лични данни по смисъла на Регламента и е отговорна в собствено качество за извършени от нея нарушения на правилата за защита на личните данни.

17. Всяка Страна е отговорна и се задължава да предприеме всички необходими действия, съгласно настоящото Споразумение и действащото законодателство, за да защити и предпази другата Страна, нейните служители и представители от настъпване на вреди или извършване на разходи, като последица от нарушение на задълженията за защита на личните данни, включително чрез умишлени действия, по непредпазливост, грешка или с бездействие.

VI. РАЗНИ

18. Страните ще изпълняват всички задължения, включително неупоменати изрично в настоящото Споразумение, произтичащи за тях от Регламента.

19. Приложимо към настоящото Споразумение е българското право и българските съдилища имат компетентност за спорове, произтичащи от настоящото Споразумение.

VII. ДЕФИНИЦИИ

20. "Лични данни" означава всяка информация, свързана с идентифицирано физическо лице или физическо лице, което може да бъде идентифицирано ("субект на данни"); физическо лице, което може да бъде идентифицирано, е лице, което може да бъде идентифицирано, пряко или непряко, по-специално чрез идентификатор като име, идентификационен номер, данни за местонахождение, онлайн идентификатор или по един или повече признаци, специфични за физическата, физиологичната, генетичната, психическата, умствената, икономическата, културната или социална идентичност на това физическо лице.

21. "Администратор" означава физическо или юридическо лице, публичен орган, агенция или друга структура, която сама или съвместно с други определя целите и средствата за обработването на лични данни; когато целите и средствата за това обработване се определят от правото на ЕС или правото на държава членка, администраторът или специалните критерии за неговото определяне могат да бъдат установени в правото на ЕС или в правото на държава членка.

22. "Обработващ" означава физическо или юридическо лице, публичен орган, агенция или друга структура, която обработва лични данни от името на администратора.

23. "Обработване" означава всяка операция или съвкупност от операции, извършвана с лични данни или набор от лични данни чрез автоматични или други средства като събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение, адаптиране или промяна, извличане, консултиране, употреба, разкриване чрез предаване, разпространяване или друг начин, по който данните стават достъпни, подреждане или комбиниране, ограничаване, изтриване или унищожаване.

Настоящото Споразумение се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от Страните и представлява Приложение – неразделна част от подписания между страните Договор № 2020 г.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
"ТОПЛОФИКАЦИЯ РУСЕ" ЕАД

Изп. Директор:
/С. Желев/

ИЗПЪЛНИТЕЛ:
.....

Управител:
/...../